

PROFILS RECHERCHÉS



- Vous êtes de langue maternelle allemande / vous avez un très bon niveau en allemand (C1 écrit et oral) ?
- Vous êtes passionné par la transmission de la langue et la culture allemande ?
- Vous avez envie de vous installer en Alsace et êtes attiré par l'interculturalité ?
- Vous avez des connaissances de base en français ?

Ce métier est peut-être pour vous !

GESUCHTES KANDIDATENPROFIL



- Sie sind deutscher Muttersprachler oder haben sehr gute Deutschkenntnisse (C1 schriftlich und mündlich) ?
- Sie begeistern sich für die Vermittlung der deutschen Sprache und Kultur ?
- Sie wollen im Elsass leben und haben Lust auf Interkulturalität ?
- Sie haben Grundkenntnisse in Französisch ?

Vielleicht ist dieser Beruf etwas für Sie!

DES QUESTIONS ?

Une équipe bilingue à votre écoute

Haben Sie Fragen?

Ein zweisprachiges Team ist gern für Sie da!



+33 (0)3 89 20 63 23



recrutorrs@eltern-bilinguisme.org



www.eltern-recrutorrs.org

Suivez
RecrutoRRs sur :
*Folgen Sie
RecrutoRRs auf:*



Porteur du projet :
Projekttträger:



ELTERN Alsace

Partenaires co-financeurs :

Kofinanzierende Partner:



Fonds européen de développement régional
(FEDER)
Europäischer Fonds für regionale Entwicklung
(EFRE)



**ACADÉMIE
DE STRASBOURG**
*Liberté
Égalité
Fraternité*



**Handwerkskammer
Freiburg**



IHK Industrie- und Handelskammer
Südlicher Oberrhein

Partenaires associés :

Assoziierte Partner:



Bundesagentur für Arbeit
Agentur für Arbeit Freiburg



RecrutoRRs

Made by ELTERN Alsace

CANDIDATS
KANDIDATEN

**Transmettre,
enseigner en allemand
en Alsace... *passionnant !***

**Deutsch im Elsass vermitteln
und unterrichten...
eine bereichernde**

Erfahrung!



**Un service pour les métiers de l'enseignement
bilingue et de la promotion
de la langue régionale en Alsace.**

**Ein Service für die Berufe der zweisprachigen
Schulbildung sowie der Förderung
der Regionalsprache im Elsass.**

LE PROJET

 La plateforme tri-nationale du Rhin Supérieur **RecrutoRRs** promeut la langue régionale d'Alsace (allemand/alsacien) en recrutant des **enseignants d'allemand** pour les filières bilingues dans l'école publique/ des **animateurs bilingues** pour les métiers connexes dans le cadre d'activités extrascolaires.

DAS PROJEKT

 Die trinationale Plattform am Oberrhein „**RecrutoRRs**“ fördert die Regionalsprache im Elsass (Deutsch/Elsässisch) durch die Rekrutierung von **Deutschlehrern für den bilingualen Unterricht** sowie von **zweisprachigen Fachkräften** für verwandte Berufe im außerschulischen Bereich.

LES OBJECTIFS

-  > Recruter des enseignants/intervenants en langue régionale
> Développer durablement l'enseignement bilingue et le bilinguisme en Alsace
- > Sensibiliser des jeunes et des candidats potentiels aux métiers concernés
> Favoriser la mobilité transfrontalière
> Contribuer au développement du marché du travail transfrontalier

DIE ZIELE

-  > Lehrkräfte/Fachkräfte für die Vermittlung der Regionalsprache rekrutieren
> Langfristige Förderung des bilingualen Unterrichts sowie der Zweisprachigkeit im Elsass
- > Sensibilisierung junger Menschen und potenzieller Kandidaten für die betreffenden Berufe
> Steigerung der grenzüberschreitenden Mobilität
> Beitrag zur Entwicklung des grenzüberschreitenden Arbeitsmarktes

MODALITÉS DE CANDIDATURE

Enseignant d'allemand pour l'Éducation nationale

Vous enseignerez soit :



- Plusieurs disciplines en langue allemande dans un établissement du 1^{er} degré (maternelle, élémentaire), en collaboration avec votre binôme pour la partie en français
- Votre discipline de compétence en langue allemande dans un établissement du 2nd degré (collège/lycée)

> **Type de contrat** : Poste contractuel avec possibilité de pérennisation

> **Durée hebdomadaire** : 13,5 h à mi-temps, 27 h à temps plein

> **Informations complémentaires sur le cursus bilingue** :

<https://www.ac-strasbourg.fr/delecoleausuperieur/cursus-bilingue-allemand/>

Intervenant linguistique/bilingue (français-allemand)

RecrutoRRs soutient les collectivités et toutes structures d'utilité publique à la recherche de personnel bilingue (divers profils de poste).

> **Lieu** : ALSACE

> **Quand candidater ?** À tout moment

BEWERBUNGSVERFAHREN

Deutschlehrkräfte für die französische Education nationale

Sie können unterrichten:

-  • in einer **Vorschul- oder Grundschuleinrichtung** in mehreren Fächern auf Deutsch (in Zusammenarbeit mit dem Kollegen für den französischen Teil)
- Ihr Fachgebiet auf Deutsch in einer **weiterführenden Schule (Collège/Lycée)**

> **Vertragsart** : befristete Aushilfsstelle mit Möglichkeit einer Festanstellung

> **Wochenstunden**:

13,5 Stunden in Teilzeit, 27 Stunden in Vollzeit

> **Weitere Informationen zum bilingualen Unterricht**:

<https://www.ac-strasbourg.fr/delecoleausuperieur/cursus-bilingue-allemand/>

Sprachvermittler/Zweisprachige Fachkräfte (französisch-deutsch)

RecrutoRRs unterstützt Gebietskörperschaften und öffentliche Einrichtungen bei der Suche nach zweisprachigen Fachkräften (verschiedene Stellenprofile).

> **Ort**: ELSASS

> **Bewerbungsfrist**: Bewerbungen sind jederzeit möglich

Processus de candidature

Envoyez votre CV à recrutorrs@eltern-bilinguisme.org 



> L'équipe RecrutoRRs vous contacte

> Si votre profil convient, votre dossier est transmis au donneur d'ordre qui se charge de la suite du processus de recrutement

> Possibilité d'Eductour* pour une découverte de la région et de son contexte transfrontalier

* (séjour découverte réservé aux candidats hors Alsace et sous conditions)



Bewerbungsprozess

Senden Sie Ihren Lebenslauf an recrutorrs@eltern-bilinguisme.org 



> Das RecrutoRRs-Team kontaktiert Sie

> Wenn Ihr Profil geeignet ist, wird Ihr Dossier an den jeweiligen Auftraggeber weitergeleitet, welcher sich um den weiteren Rekrutierungsprozess kümmert

> Möglichkeit einer Eductour*, um die Region und ihren zweisprachigen Kontext kennenzulernen

* (Entdeckungsaufenthalt für Kandidaten außerhalb des Elsass und unter bestimmten Bedingungen)